



MANUFRANCE
SAINT-ÉTIENNE

Maisons à PARIS (42, rue du Louvre),
Marseille, Lyon, Toulouse, Bordeaux, Nice,
Nantes, Lille, Nancy, Rouen, Clermont-Ferrand
Avignon, Troyes, Valence.

INSTRUCTIONS POUR L'EMPLOI ET L'ENTRETIEN

DES

MACHINES A COUDRE

OMNIA

MODÈLE A NAVETTE LONGUE

FABRICATION FRANÇAISE

INSTRUCTIONS
pour l'emploi et l'entretien
DES
MACHINES A COUDRE
à navette longue

RIEN N'EST PLUS FACILE QUE D'APPRENDRE
A SE SERVIR D'UNE MACHINE A COUDRE
IL SUFFIT DE SE CONFORMER RIGOREUSE-
MENT AUX INDICATIONS DE CETTE NOTICE

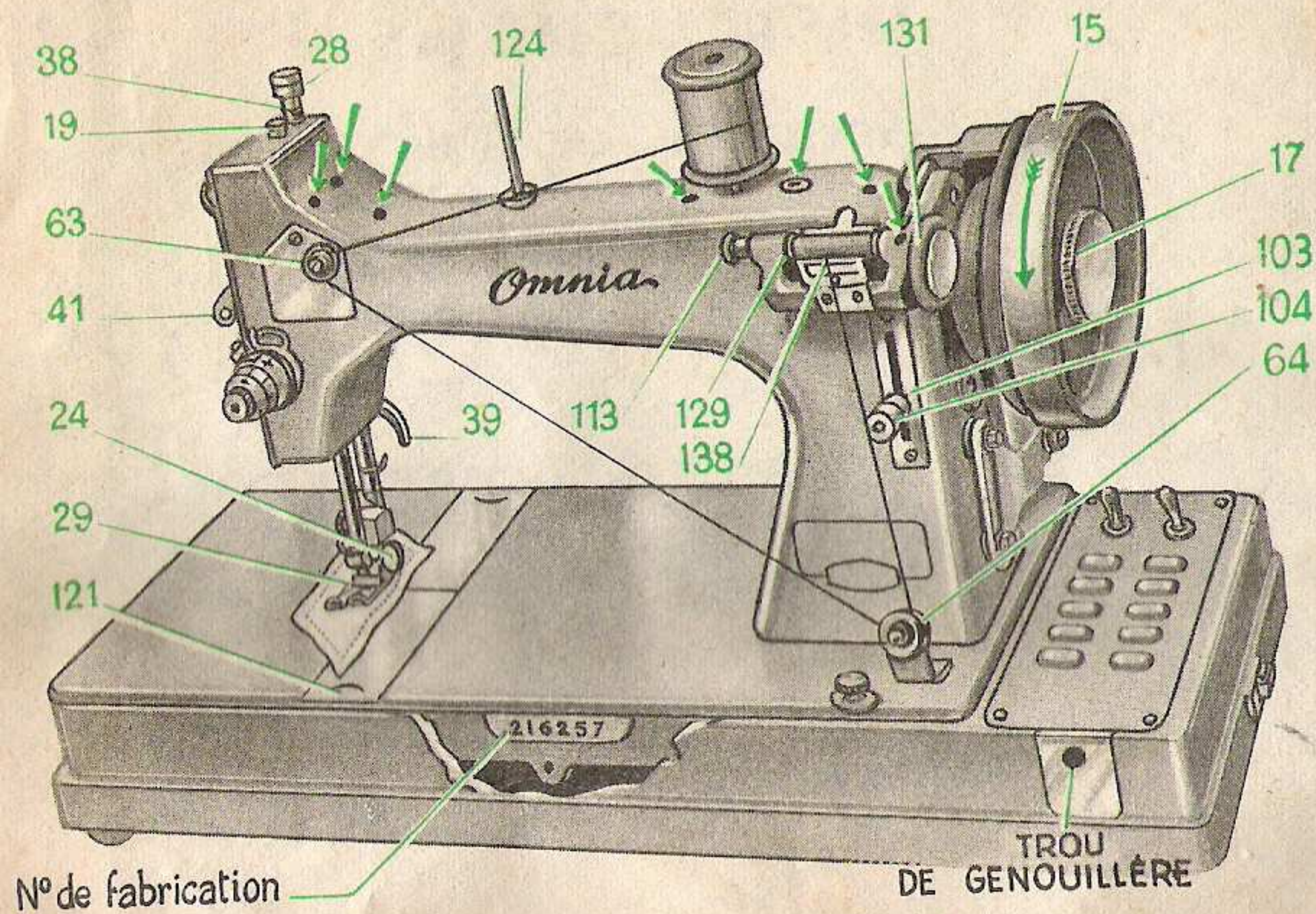


Fig. 1

RÉCEPTION

Après déballage de la machine, vous remarquerez sous l'aiguille un morceau d'étoffe, portant plusieurs coutures. Elles ont été faites par notre service de contrôle et sont pour vous une garantie de bon fonctionnement.

Vous remarquerez également par le fil laissé en place, de quelle façon celui-ci doit être monté sur les guides tendeurs et passé dans l'aiguille.

MISE EN SERVICE

1° — MACHINES A PÉDALE.

Montage de la courroie. — Passer la courroie dans la gorge du petit volant (15 page 2), puis au travers de la table par les deux trous ménagés à cet effet. Ensuite l'enrouler sur le grand volant de la pédale. Attacher les deux bouts à l'aide du crochet fixé à l'une de ses extrémités. Serrer légèrement ce crochet avec une pince. Cette courroie servant à transmettre le mouvement à la machine doit être légèrement tendue. Si à l'usage elle se détend et glisse sur le volant, en couper un morceau de 1 c/m environ près du crochet et rattacher les deux bouts en perçant un nouveau trou.

Une courroie tendue trop fortement rend la machine très dure à actionner.

Mouvement de la pédale. — Nos machines sont expédiées avec le volant débrayé. Dans cette position le volant en tournant n'entraîne pas le mécanisme. Avant d'embrayer le volant, se familiariser d'abord avec le mouvement de la pédale.

Pour cela, s'asseoir devant la machine et placer les pieds sur la pédale. Saisir la partie supérieure du volant avec la main droite et faire tourner en tirant vers soi.

Laisser les pieds suivre le mouvement ainsi donné à la pédale et, en appuyant alternativement de la pointe du pied et du talon, s'habituer à obtenir un mouvement régulier entraînant toujours le volant dans le même sens que celui donné au départ.

Continuer cet exercice jusqu'à ce que l'on puisse mettre la machine en mouvement et l'arrêter sans l'aide de la main.

Très important. — Ne jamais faire tourner le volant dans le sens inverse de celui indiqué ci-dessus.

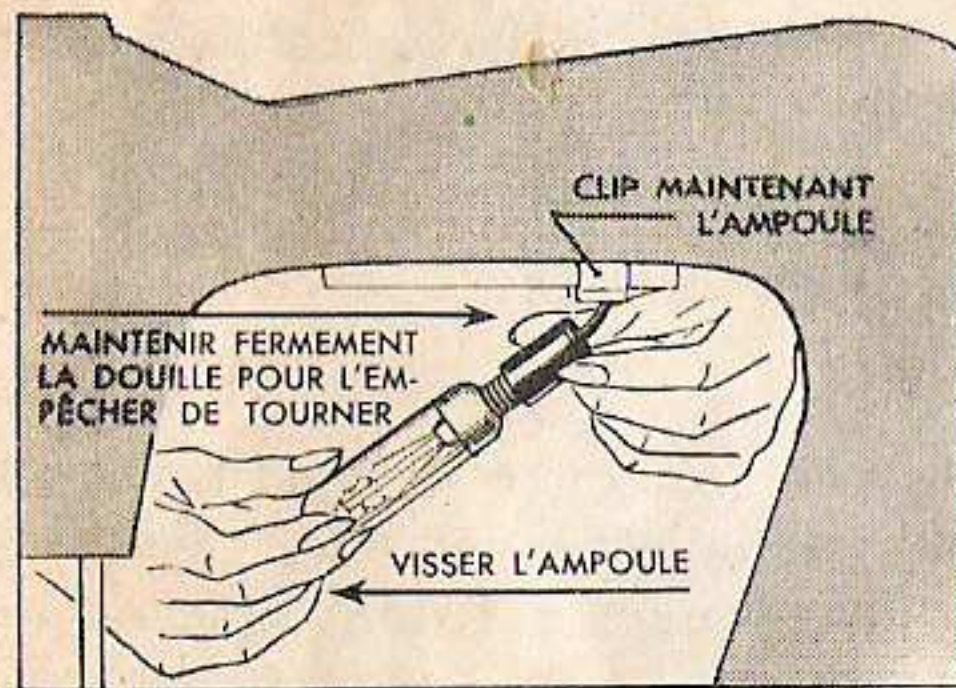


Fig. 2

est accrochée soit dans le coffret (*Machine portable*), soit dans le meuble. Les vitesses (normale et lente) s'obtiennent par simple manœuvre du bouton placé sous le volant.

Introduire l'extrémité de la tige genouillère comportant une partie plate dans le trou situé dans le socle sur le côté droit de la machine (*fig. 1*).

Dans cette position la genouillère peut être facilement actionnée avec le genou droit.

Pour mettre la machine en marche, pousser plus ou moins la genouillère vers la droite suivant la vitesse désirée.

Montage de l'ampoule d'éclairage. — 1° Tirer *délicatement* vers le bas la douille de l'ampoule pour la dégager de son clip.

2° D'une main, tenir *fermement* la douille *sans la tirer, ni la tourner*, et de l'autre main, visser l'ampoule *bien à fond*. La bague en matière plastique rouge qui se trouve

2° — MACHINES ÉLECTRIQUES.

Elles sont établies pour fonctionner sur courant lumière et livrées à la demande de nos clients pour courant 110-130 ou pour courant 220 volts. Avant emploi, vérifier si le voltage de l'installation électrique est bien le même que celui gravé sur la plaque fixée au moteur. Brancher le fil sur la prise de courant placée derrière le socle et sur la prise de courant au secteur.

Mise en place de la genouillère. — Le moteur à 2 vitesses est commandé par la tige genouillère qui

sur le culot de l'ampoule a pour effet d'éviter tout desserrage en cours de fonctionnement ; elle doit venir s'écraser sur le bord de la douille.

3° Replacer *délicatement* la douille dans son clip.

La figure n° 2 indique clairement la manière de procéder.

EMBRAYAGE DU VOLANT

Pour embrayer le volant, c'est-à-dire pour lui permettre d'actionner le mécanisme, immobiliser le volant en le saisissant de la main gauche, puis, de la main droite, visser d'un quart de tour environ le disque moleté (*17 fig. 1*).

Pour débrayer, procéder de la même façon, mais en dévissant le disque moleté jusqu'à ce que l'on éprouve une résistance.

VÉRIFICATION ET MONTAGE DE L'AIGUILLE

Avant de commencer à coudre, toujours s'assurer que l'aiguille est parfaitement bloquée. Son déblocage entraînerait sa rupture et pourrait même détériorer la plaque à aiguille et la navette.

Pour mettre l'aiguille en place, remonter la barre à aiguille à sa position haute ; dévisser légèrement la vis (24, *fig. 3*) du pince-aiguille.

Placer l'aiguille en orientant le *plat du talon du côté du volant* en l'enfonçant bien à fond. Serrer énergiquement à la main la vis du pince-aiguille.

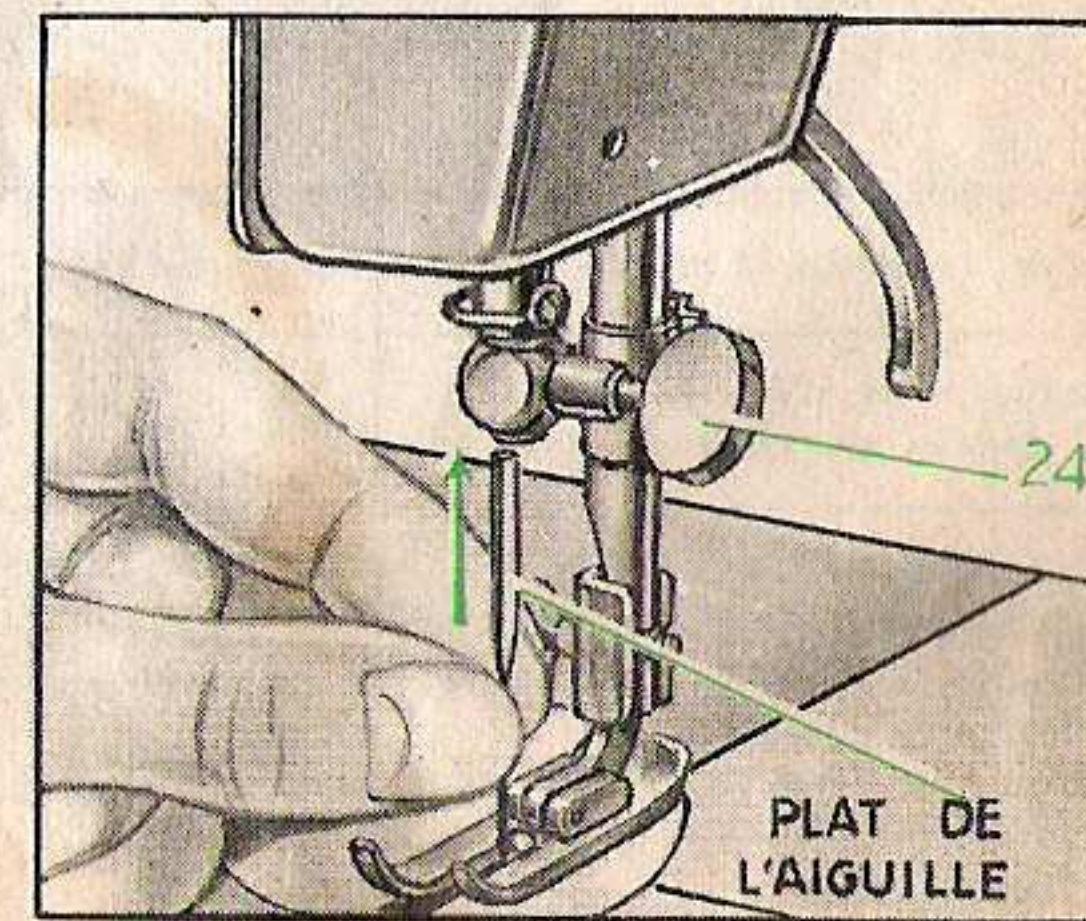


Fig. 3

CHOIX DES AIGUILLES

Les machines à navette longue utilisent les aiguilles à talon plat « Système 705 ». Comme la perfection du travail dépend beaucoup de la qualité de l'aiguille, il est toujours préférable de s'adresser à nous pour les commandes d'aiguilles de rechange. Dans le cas contraire, il y a lieu de comparer avant usage les nouvelles aiguilles à celles qui ont été fournies avec la machine, afin de s'assurer qu'elles sont bien semblables.

CHOIX DES FILS

Pour obtenir une couture parfaite, il faut que le fil et l'aiguille soient appropriés au genre d'étoffe que l'on coud.

Le fil sera d'autant plus fin que l'étoffe sera plus souple et plus mince. En outre il est préférable que le fil du dessus soit légèrement plus gros que celui de la canette ; le contraire ne donnerait pas un point aussi bien formé.

Pour plus de facilité dans les débuts, se reporter au tableau général ci-dessous.

Principaux genres de tissus	N° de l'aiguille	Numéro du Fil	Long. de point conseillé	Principaux genres de tissus	N° de l'aiguille	Numéro du Fil	Long. de point conseillé
Mousseline très fine Etoffe de soie	70	Coton 90-150 Soie 30	1-2	Cretonne étoffe de laine drap tissus épais	100	Coton 36-50	2-3
Mousseline Lingerie fine	80	Coton 70-90 Soie 24-30	1-2	Coutil, lainages, velours, vêtements épais	110	Coton 24-36	2-3
Lingerie, calicot, étoffes ordinaires et en général tous genres d'ouvrages ordinaires	90	Coton 50-70	2	Pour reprendre le linge	90	Fil coton retors n° 50	0

Réglage de la longueur du point (voir page 12)

REMPLISSAGE DE LA CANETTE

Tirer à fond la glissière de devant (121, fig. 4). En tournant le volant amener la navette dans la position la plus rapprochée de soi, puis la dégager en tirant le petit levier d'extraction (86 fig. 4).

Pour remplir la canette, procéder comme indiqué ci-dessous en suivant les explications sur la figure 1, page 2.

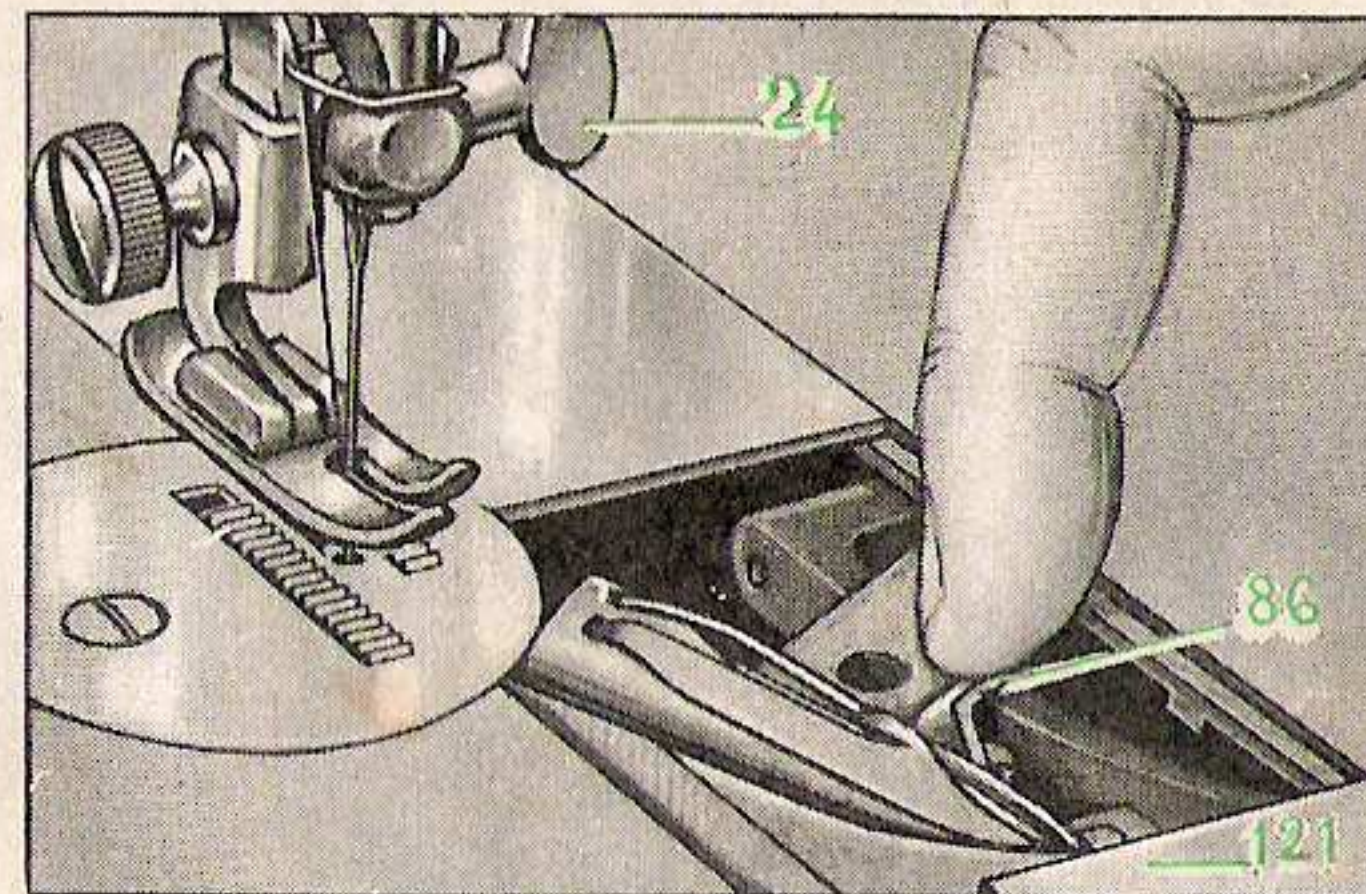


Fig. 4

Après avoir débrayé le mécanisme en dévissant le disque moleté (17) tirer le fil de la bobine et le passer entre les disques de tension (63 et 64). Enrouler à la main le fil de quelques tours sur la canette, avant de la mettre en place sur le devidoir.

Pour mettre la canette en place sur le devidoir, tirer vers la gauche le bouton moleté (113). Engager dans l'évidement de l'axe, côté droit du devidoir, le côté de la canette qui se termine par un arrondi et sur la contrepointe à ressort le côté qui comporte une pointe (129). Le fil venant de dessus la canette devra reposer sur le guide fil (138).

Embrayer le devidoir pour obtenir la friction du caoutchouc de l'entraînement (131) sur le volant de la tête. Pour cela appuyer sur le corps du devidoir jusqu'à accrochage.

La canette se remplit automatiquement en pédalant comme pour coudre. Le devidoir est réglé pour que son débrayage se fasse de lui-même au moment où la canette est convenablement remplie.

ENFILAGE DE LA NAVETTE

Prendre la navette de la main gauche, la pointe tournée vers soi, mettre la canette en place, le bout pointu au fond, en ayant soin que le fil vienne par dessus et non par dessous (voir fig. 5).

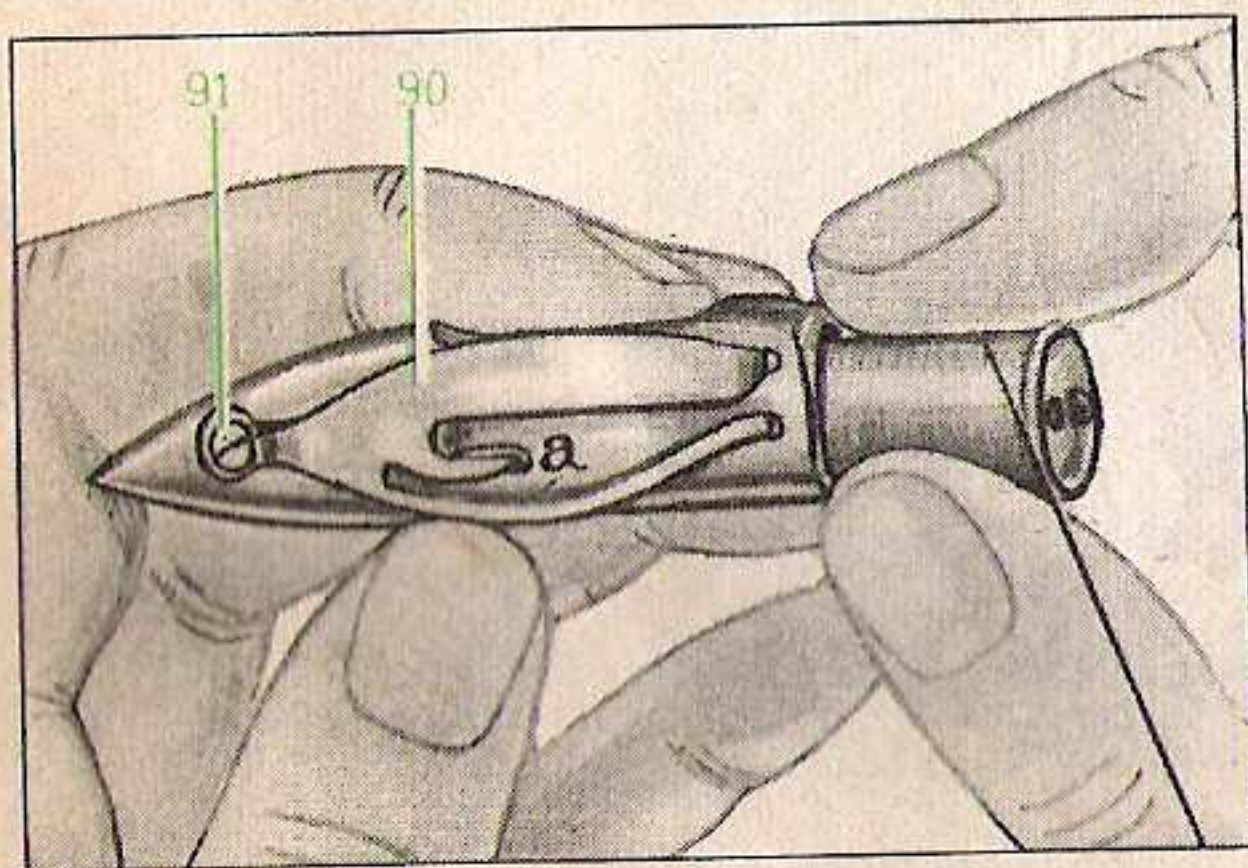


Fig. 5

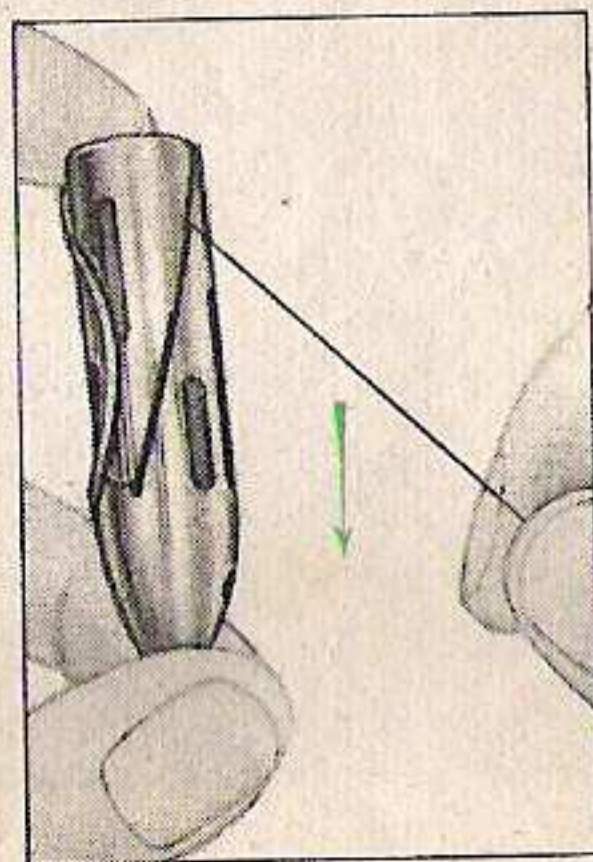


Fig. 6

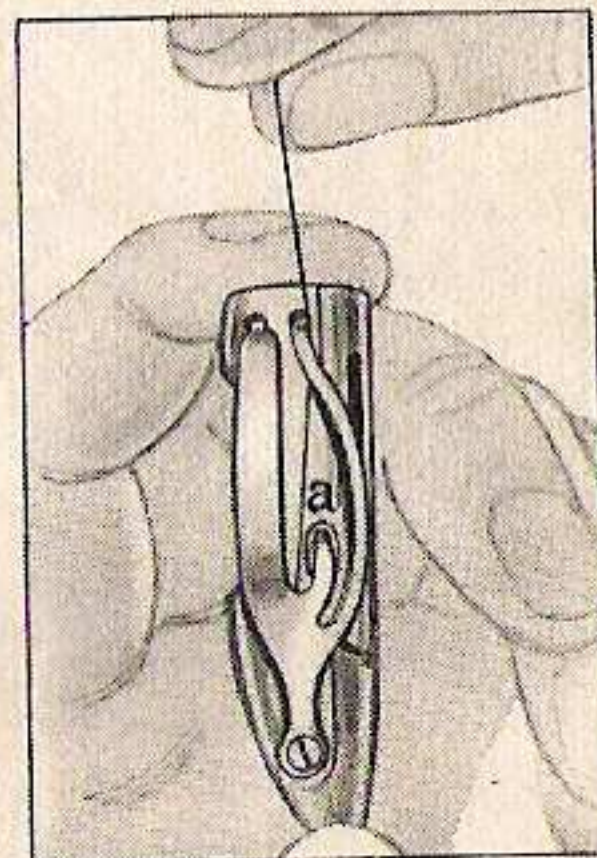


Fig. 7

Une fois la canette enfoncée, presser légèrement sur son extrémité avec l'index de la main gauche; puis, tirant le fil à soi, le passer dans la fente aussi loin que possible, (fig. 6). Le tirer ensuite vers le haut et en arrière pour le faire passer par dessous la pointe *a* du ressort (fig. 7).

Pour remettre la navette en place il suffit de la déposer dans le porte-navette en plaçant la pointe la première.

ENFILAGE DE L'AIGUILLE

Il convient d'effectuer très correctement cette opération, de la plus grande importance pour la bonne marche de la machine. Suivre, en conséquence, très exactement les indications ci-dessous :

Placer la bobine de fil sur l'un des deux porte bobines (124, fig. 1), faire passer le fil dans la fente située en haut de la plaque de fermeture à l'avant de la machine (58 fig. 8).

Puis en descendant vers la droite, le passer entre les deux disques de tension de fil (50, fig. 8), et non pas devant, ni derrière.

Remonter pour passer en arrière du passe-fil (55, fig. 8). puis dans la boucle du ressort contrôleur (47, fig. 8).

Conduire le fil pour traverser l'œillet du levier tendeur (41, figure 8) en allant de l'opérateur à l'autre côté, puis le passe-fil (59, figure 8) de la plaque de fermeture avant et le passe-fil (25, figure 8) de la barre à aiguille.

Enfin, enfiler l'aiguille en passant de gauche à droite, c'est-à-dire de l'extérieur à l'intérieur du bras, et en laissant dépasser le fil de 5% environ.

S'assurer que le fil n'est accroché nulle part; le pied presseur étant levé, le fil doit pouvoir glisser si on exerce une certaine traction.

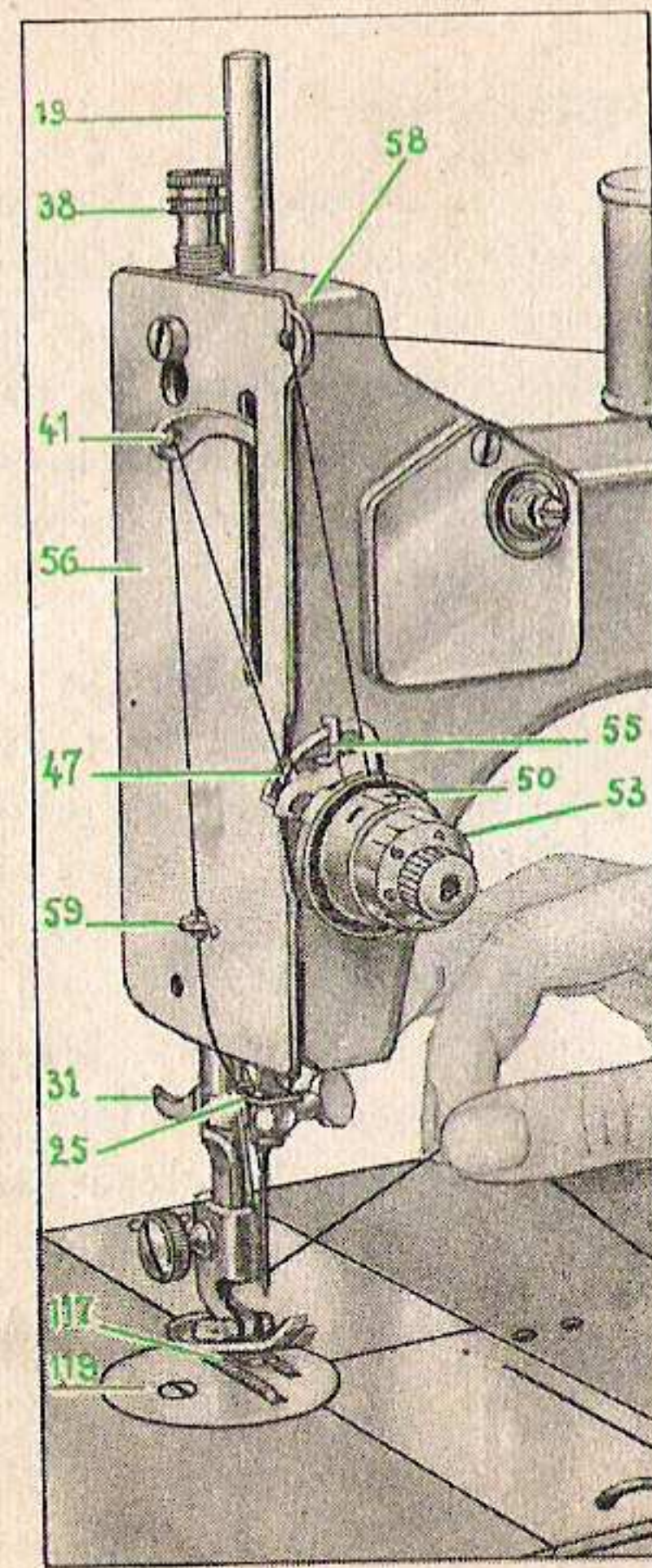


Fig. 8

Faire sortir le fil du dessous

Après avoir mis en place le fil de la navette et celui de l'aiguille prendre ce dernier de la main gauche par son extrémité, sans le tendre. De la main droite faire faire un tour au volant de la machine, c'est-à-dire jusqu'à ce que l'aiguille soit descendue et remontée une fois, puis tirer doucement le fil de l'aiguille qui amènera la boucle formée par le fil de la navette (figure 9).

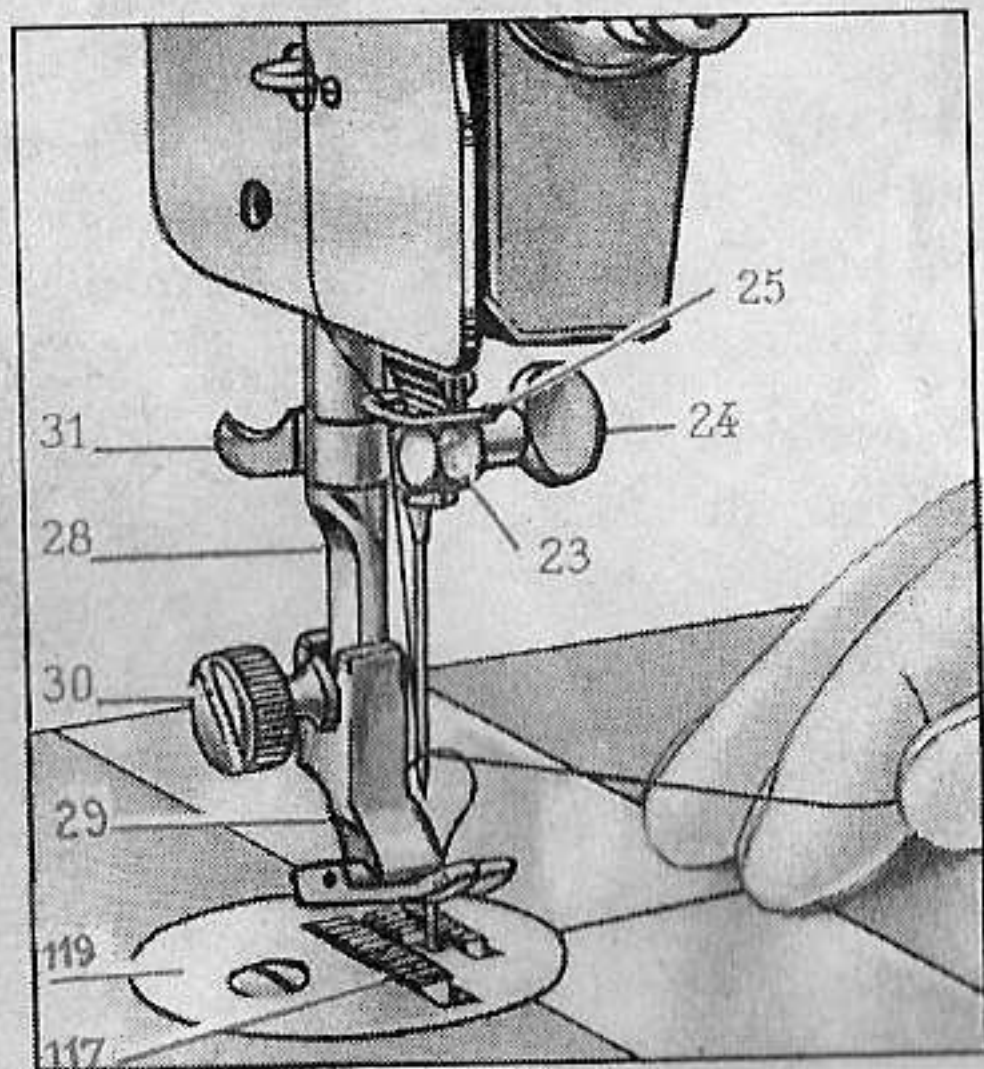


Fig. 9

soient dirigés vers l'arrière.

Engager l'étoffe sous le pied presseur et le rabattre doucement. Mettre la machine en mouvement et conduire l'étoffe sans la pousser ni la tirer car on en déformerait le point et on risquerait de tordre l'aiguille ou de la casser.

Aux croisement des coutures, aux endroits durs et épais, il y a lieu de ralentir la vitesse de la machine.

Retirer cette boucle à l'aide d'une épingle ou avec la pointe des ciseaux et étendre les deux fils sous le pied presseur en les dirigeant du côté opposé à celui où se trouve l'opérateur.

CONDUITE DE L'ÉTOFFE

Avant d'engager l'étoffe sur la machine, lever le pied presseur au moyen du levier de relevage (39, fig. 1 page 2) et veiller à ce que les deux fils

RÉGLAGE DES TENSIONS

Si les tensions de fil sont bien réglées, c'est-à-dire égales de part et d'autre, le point se noue dans l'épaisseur des tissus comme l'indique la figure ci-dessous :

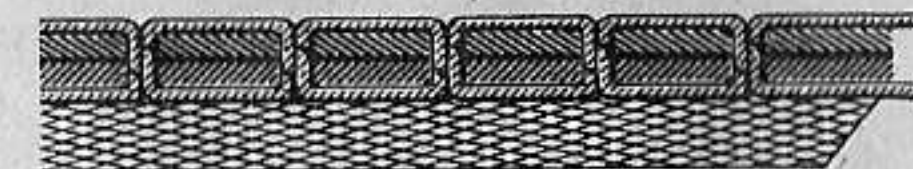
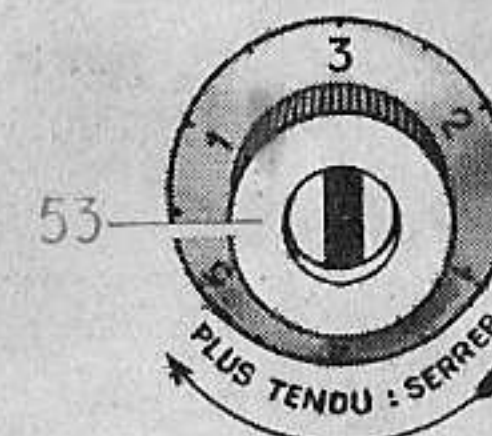
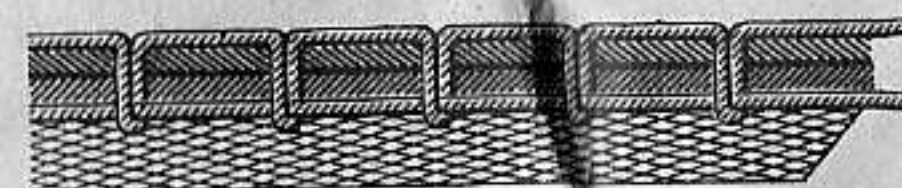


Fig. 10 - Couture convenable

Lorsque le réglage est défectueux deux cas peuvent se présenter :

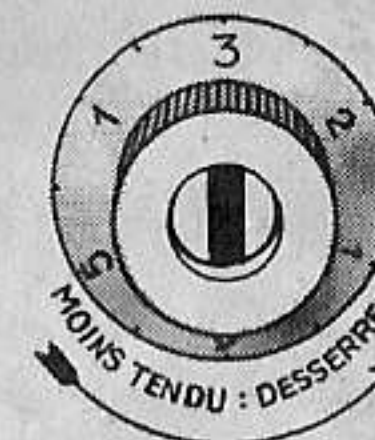
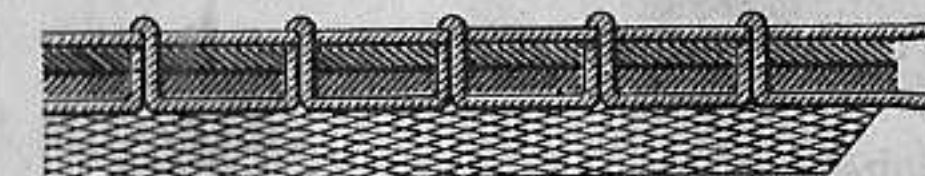


1° Le fil de dessous est tendu :

De petites boucles se forment dessous.

Cause : tension supérieure trop faible.

Remède : augmenter cette tension en serrant l'écrou 53.



2° Le fil de dessus est tendu :

De petites boucles se forment dessus.

Cause : tension supérieure trop forte.

Remède : diminuer cette tension en desserrant l'écrou 53.

En règle générale ne jamais employer une tension trop forte.

RÉGLAGE DE LA PRESSION SUR L'ÉTOFFE

Le pied presseur appuie l'étoffe sur la griffe pour faciliter l'entraînement. La pression doit être réglée pour tenir l'étoffe ferme mais sans exagération : on peut augmenter cette pression en vissant de quelques tours la vis de réglage du presse-étoffe (38, fig. 8). Avec les tissus fins il est au contraire utile de donner une pression légère.

Attention. — Ne jamais laisser le pied presseur baissé s'il n'y a pas d'étoffe. Le contact direct entre la griffe et le pied peut produire rapidement une usure des deux pièces et par suite rendre l'entraînement irrégulier.

LONGUEUR DU POINT — MARCHÉ ARRIÈRE

A chaque tour de volant la griffe d'entraînement (117, fig. 9), fait avancer l'étoffe de la longueur d'un point. Cette longueur, ainsi que le sens de marche, avant ou arrière, se règle en agissant sur le levier du règle-point (103, fig. 1), placé entre le bras et le volant.

Lorsque le levier du règle-point se trouve en face du chiffre 0 de la plaquette graduée, la griffe n'entraîne pas l'étoffe et le point se fait sur place. En poussant le levier vers le bas le point se fait en avant, en le poussant vers le haut il se fait en arrière. Soit en marche avant, soit en marche arrière, le point est très petit lorsque le levier est prêt du 0; il va en croissant à mesure qu'on pousse le levier plus loin, vers les graduations 2 et 4.

Pour régler le point, ne pas oublier de desserrer l'écrou moleté (104, fig. 1). Resserrer cet écrou après réglage.

La marche arrière n'est pas faite pour une utilisation courante, mais simplement pour arrêter la couture lorsqu'on arrive à l'extrémité de l'étoffe.

RENSEIGNEMENTS EN CAS DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

Comme nous l'avons dit, chaque machine est essayée, vérifiée et contrôlée minutieusement avant d'être livrée. Son mécanisme est parfaitement réglé. Donc, si elle fonctionne mal, cela provient presque toujours d'une mauvaise utilisation à laquelle il est facile de remédier.

Voici les cas qui se produisent généralement, et presque toujours pour l'une des causes ci-après :

La casse du fil

- 1° — D'une tension trop forte (voir page 11);
- 2° — D'une aiguille trop fine pour le fil employé (voir page 6);
- 3° — De la navette mal enfilée. (voir page 8);
- 4° — D'une aiguille mal placée, faussée ou ayant sa pointe recourbée (voir page 5);
- 5° — D'une aiguille de mauvaise qualité dont le chas est tranchant;
- 6° — D'un fil de mauvaise qualité;

Les points manqués

- 1° — D'une aiguille trop fine pour l'étoffe;
- 2° — D'une aiguille trop fine pour le fil employé (voir page 6);
- 3° — D'une aiguille de mauvaise qualité, émoussée ou faussée;
- 4° — D'une étoffe ayant trop d'apprêt provoquant l'échauffement de l'aiguille. Dans ce cas, il est utile de frotter le tissu avec du savon sec à l'endroit de la couture afin de faciliter le passage de l'aiguille.

Couture mauvaise ou irrégulière

- 1° — Tension supérieure mal réglée (voir page 11);
- 2° — Aiguille ou navette mal enfilées. (voir pages 8 et 9);
- 3° — Canette faussée ne tournant pas librement dans la navette; *Changer la canette.*
- 4° — Grosseur de l'aiguille ou du fil mal choisie (voir tableau page 6);

L'entraînement devient irrégulier

- 1° — Le pied presseur n'appuie pas assez sur l'étoffe;
- 2° — La poussière amassée sous la plaque à aiguille empêche le bon fonctionnement de la griffe.
- 3° — Les dents de la griffe sont usées.

L'entraînement ne se fait plus

- 1° — Le règle-point 103 (fig. 1) page 2 est au point 0. L'abaisser.

Le fonctionnement devient dur

- 1° — Par manque d'un graissage suffisant (voir page 14);
- 2° — Par l'emploi d'une huile de mauvaise qualité.
- 3° — Par courroie trop tendue.

NETTOYAGE

Une machine à coudre doit toujours être tenue très propre. Plus particulièrement, la griffe d'entraînement, le dessous de la plaque à aiguille et la navette doivent être nettoyés fréquemment car tous les tissus, en passant sur la machine, laissent une légère bourre et de la poussière qui entravent le bon fonctionnement. Les tissus apprêtés salissent beaucoup plus que les autres.

Quelquefois, le fonctionnement de la machine devient dur, par suite de l'emploi d'une huile de mauvaise qualité ou d'un gommage des pièces dû à une non-utilisation prolongée. Pour y remédier il suffit de la graisser légèrement avec du pétrole à la place de l'huile puis de la faire fonctionner quelques minutes à vide et très lentement (ne pas oublier d'enlever la navette et de relever le pied presseur). Ensuite essuyer la machine et la graisser avec de l'huile fine spéciale pour machine à coudre.

HUILAGE

Pour cette opération, il ne faut employer que de l'huile spéciale pour machine à coudre qui ne doit contenir ni résine, ni acide, être transparente comme de l'eau et fluide.

L'emploi d'une huile de qualité inférieure encrasserait le mécanisme, rendrait le fonctionnement dur, et, par suite, risquerait de détériorer le mécanisme.

Pour assurer une marche douce et réduire l'usure des pièces au minimum il est indispensable d'huiler régulièrement sa machine à coudre.

Si l'on travaille à la machine toute la journée, il convient de la graisser deux fois par semaine.

Il est inutile de graisser trop abondamment, l'essentiel étant que quelques gouttes d'huile pénètrent bien dans les endroits désignés ci-après, dont la plupart sont indiqués par des flèches (fig. 1, page 2).

1^o Sur le dessus du bras. — La barre presse-étouffe (28).

La barre-aiguille (19). A huiler toutes les 10 heures de travail.

Le trou placé vers le couvre-courroie. *Indiqué par une flèche.*

Les 3 trous placés à l'avant de la tête. *Indiqués par des flèches.*

Les 3 trous placés en ligne vers le porte-bobine arrière. *Indiqués par des flèches.*

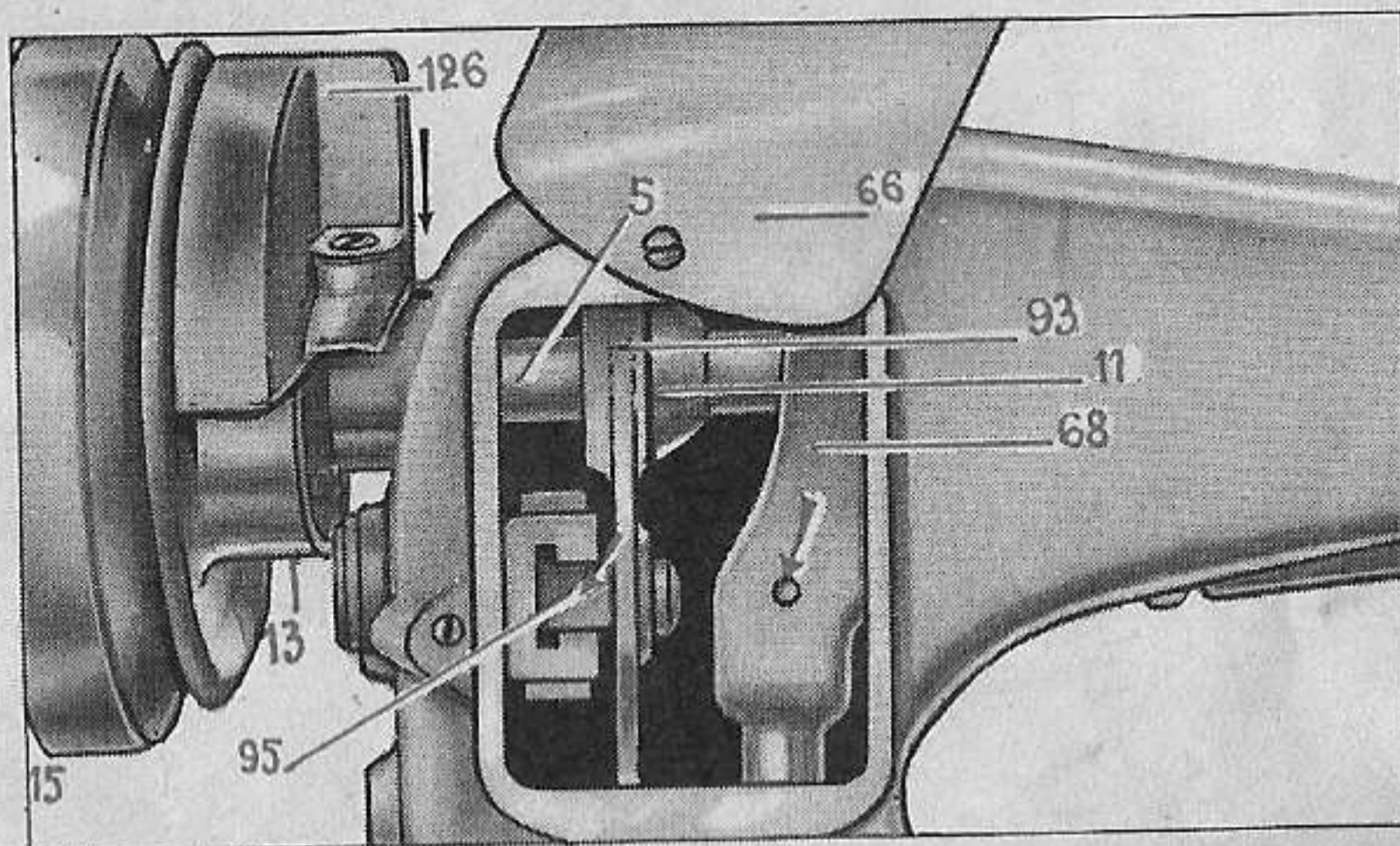


Fig. 11

2^o Sur le côté du bras (côté opposé à l'opérateur).

Vers l'arrière, (fig. 11) desserrer la vis de blocage et relever le disque (66) de recouvrement du mécanisme pour verser quelques gouttes d'huile sur le galet carré (95) du règle-point, puis sur le balancier (68) en appuyant le bec de la burette dans le petit trou ébauché sur cette pièce ; de là, l'huile s'écoule le long du balancier et va graisser le pivot du bas.

Vers l'avant (fig. 12), le trou marqué d'une flèche placé vers le haut du bras.

3° *Sur le côté du bras* (côté face à l'opérateur, fig. 13). Desserrer d'un tour la vis de blocage et relever la plaque (61) recouvrant le levier tendeur de fil (41). Huiler toutes les 10 heures de marche l'articulation de ce levier tendeur ainsi que son galet et sa rainure. Huiler également toutes les 10 heures de marche la rainure du galet de la came en cœur et le galet (10). Rabattre la plaque de recouvrement et resserrer la vis de blocage.

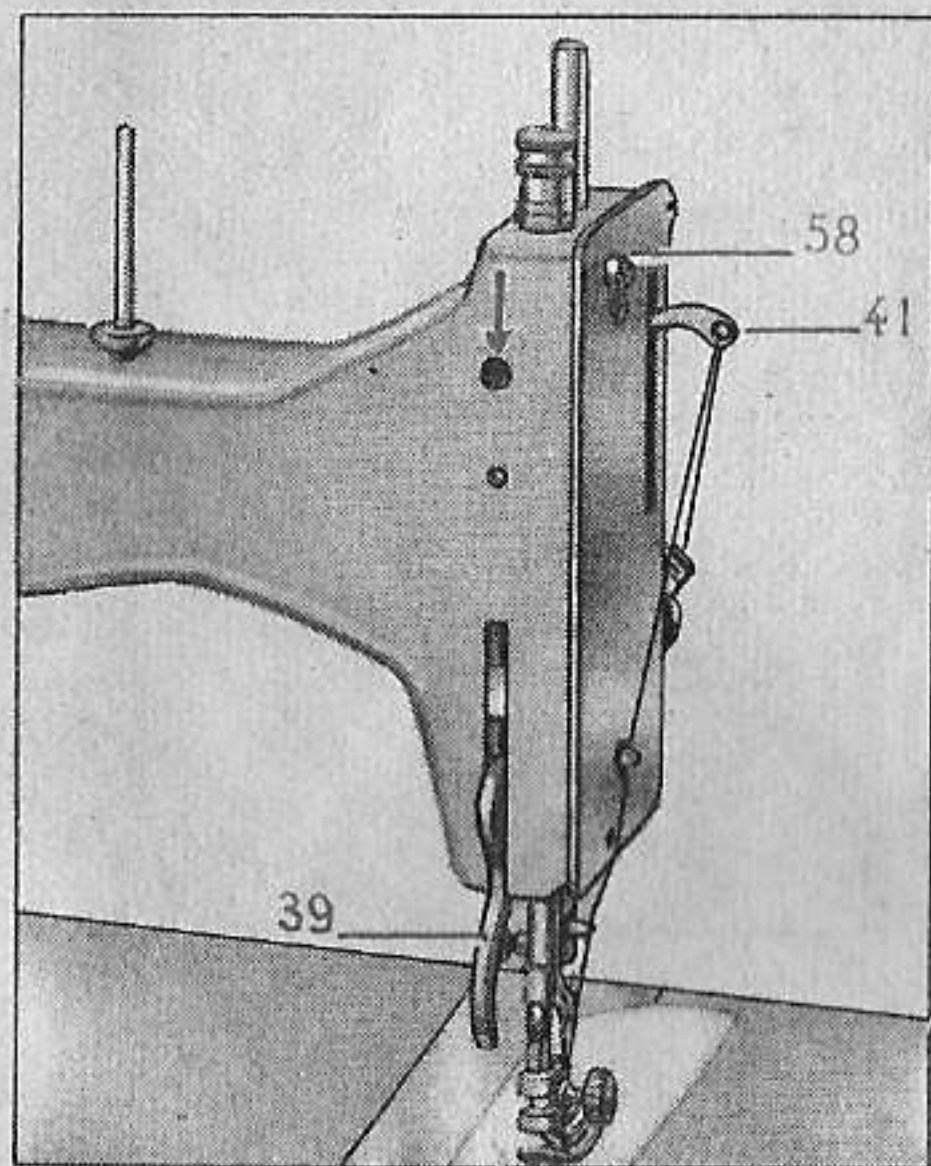


Fig. 12

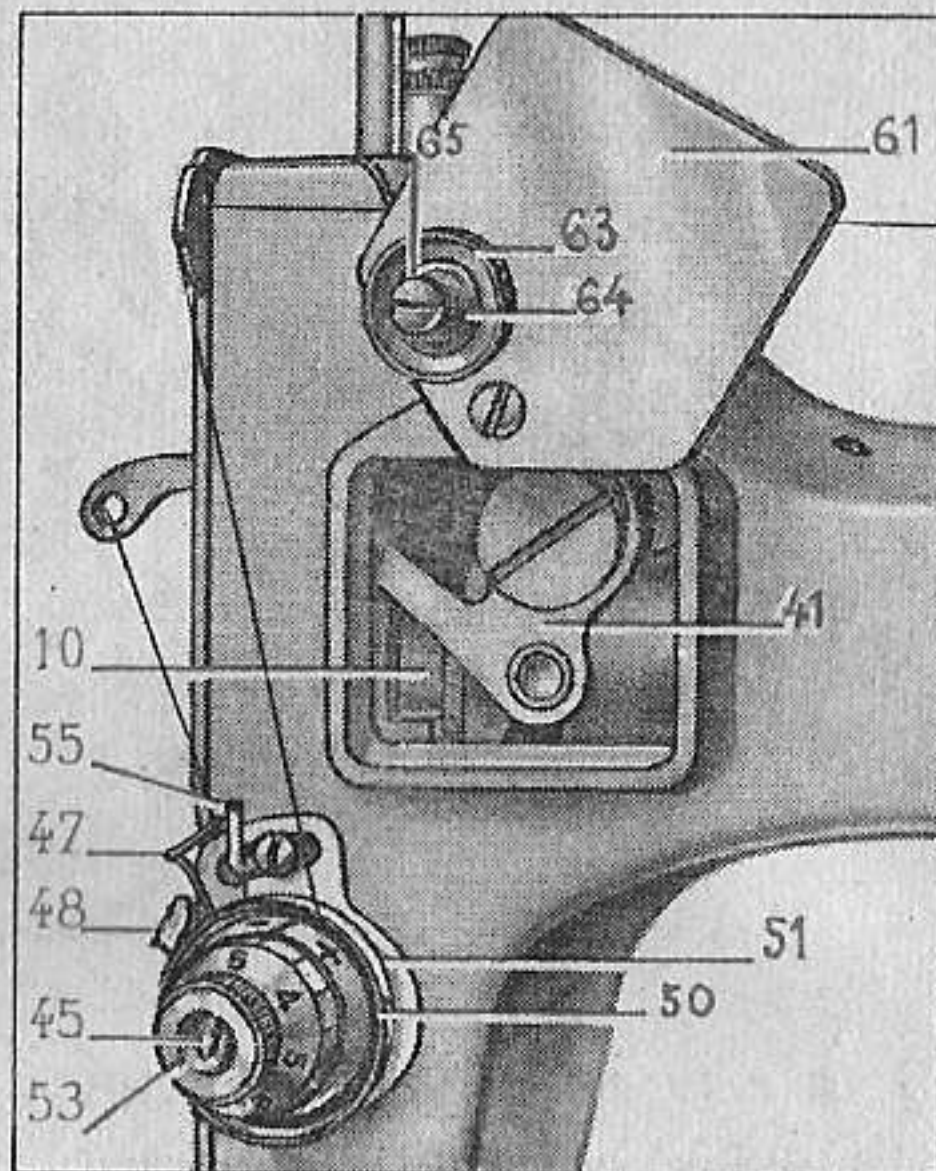


Fig. 13

4° *Sous la tête* (fig. 14). Les deux pointes d'articulation placées aux extrémités de l'axe règle-point (105).

Le chasse-navette (77) et son axe (78).

La glissière de la navette sur le plateau.

Les deux axes d'articulation de la bécille du chasse-navette (75).

L'axe d'articulation de la fourchette (93) sur la manivelle de commande du règle-point (108).

5° *Le dévidoir* (fig. 1, page 2).

Le trou placé sur le dessus du corps du dévidoir près du caoutchouc d'entraînement 131, fig. 1

Les articulations que l'on voit en embrayant et en débrayant le dévidoir.

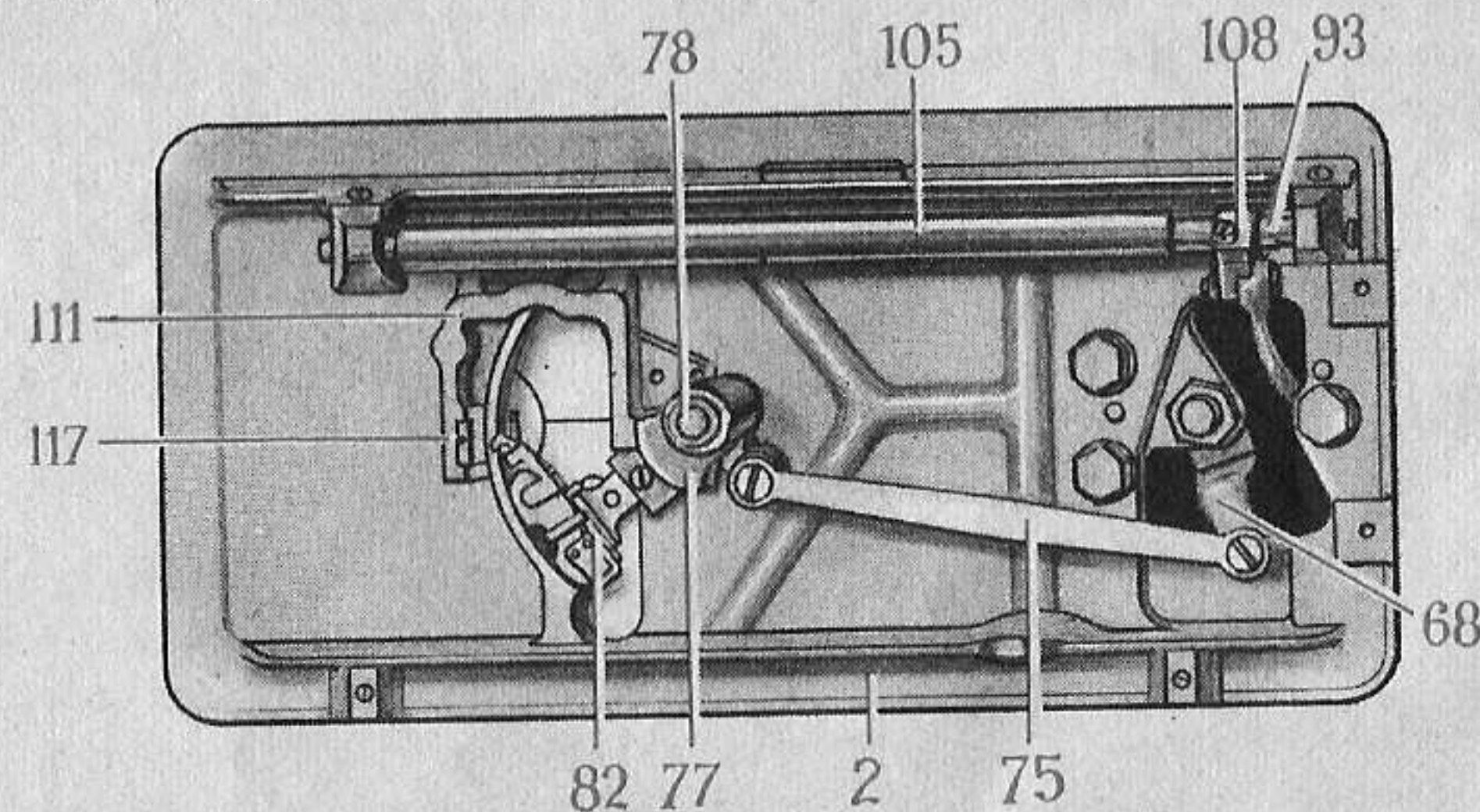


Fig. 14

RÉPARATIONS

Nous recommandons de ne jamais rien démonter.

Si la machine a besoin d'une révision générale ou d'une réparation, ou simplement si on n'en est pas absolument satisfait, nous écrire, en nous indiquant le n° de fabrication. Nous nous faisons un plaisir de renseigner et de donner satisfaction à nos clients.

REPRISAGE A LA MACHINE A COUDRE

De même qu'il n'est pas possible d'apprendre en un jour à repriser à la main, on ne saurait prétendre exécuter convenablement ce travail à la machine, sans quelques essais préalables.

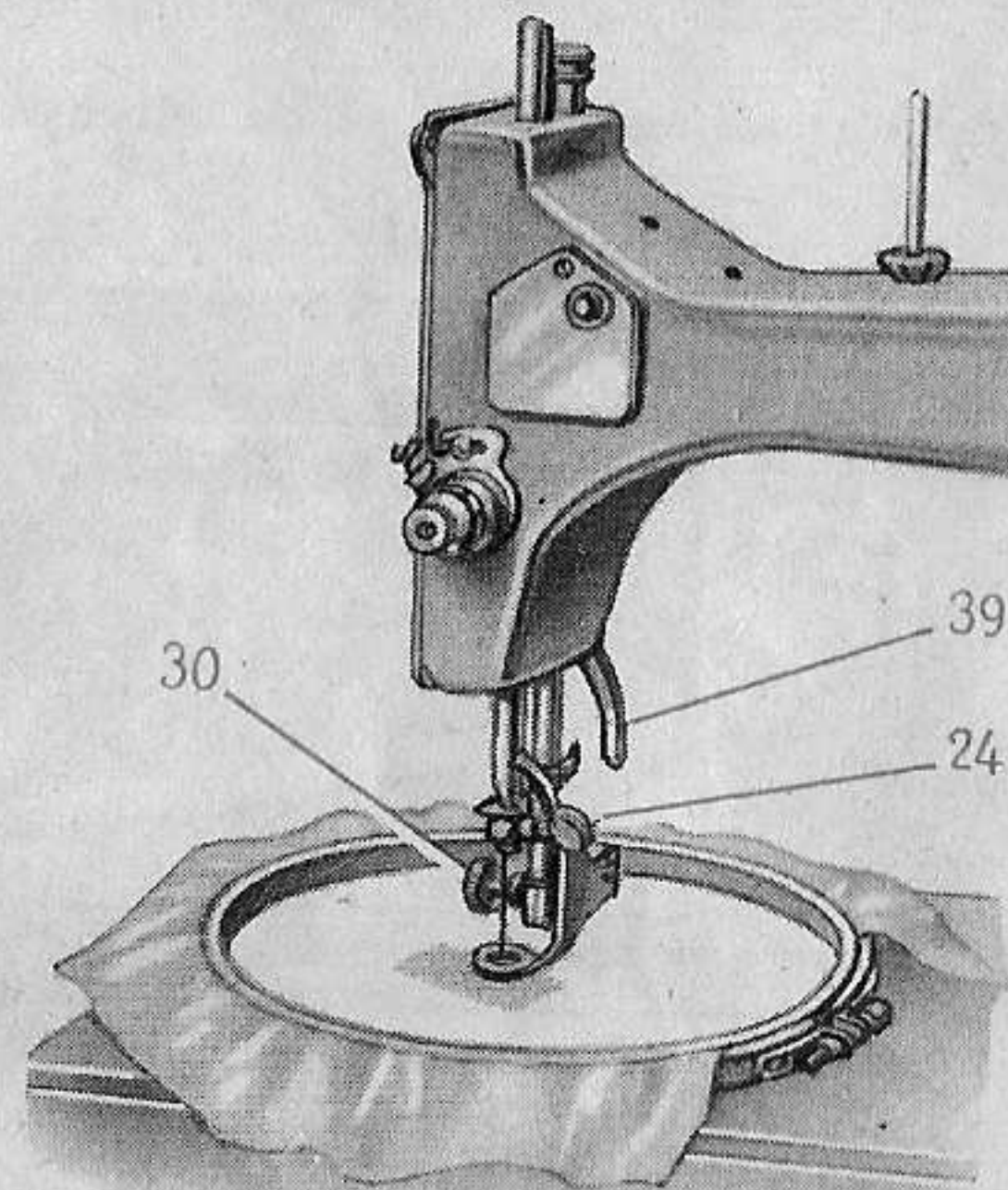


Fig. 15

Pour la couture ordinaire, l'entraînement de l'étoffe se fait automatiquement par la machine. Pour la reprise c'est la personne actionnant la machine qui déplace le tissu et c'est de son habileté à exécuter ce mouvement que dépend la bonne exécution du travail.

Il faut donc non seulement être habitué au fonctionnement de la machine, mais montrer de la patience et de la persévérance.

Il convient tout d'abord de s'exercer à pédaler lentement et régulièrement afin d'acquérir l'habileté nécessaire pour mettre en marche ou arrêter la machine sans toucher au volant. Cette condition est indispensable car les deux mains sont nécessaires pour diriger correctement le tissu.

Accessoires indispensables

Pour ce travail, les pièces suivantes sont nécessaires: 1 cercle tendeur d'étoffe, 1 pied repriseur, et une plaque couvre-griffe. Ces pièces sont comprises dans les accessoires spéciaux pour le reprisage et la broderie.

Préparation du tissu

Placer le tissu sur le plus petit cercle du tambour, la partie à repriser au centre, et enfoncer par-dessus le cercle de plus grand diamètre. Comme il faut que le tissu soit bien tendu, serrer fortement la vis de serrage, après avoir disposé convenablement l'étoffe.

Préparation de la machine

Mettre le règle point au repère O pour supprimer le mouvement de la griffe d'entraînement. Employer une aiguille appropriée au tissu. Aiguille n° 90 pour la toile ou 70 pour les étoffes très fines.

Relever le levier du pied presseur n° 39 (voir figure 15) puis desserrer la vis moletée et appuyer sur le pied presseur pour l'enlever. Monter à la place le pied repriseur dont la partie haute viendra reposer sur la vis du pince aiguille, de telle sorte qu'à chaque mouvement de montée le pied repriseur se trouvera soulevé.

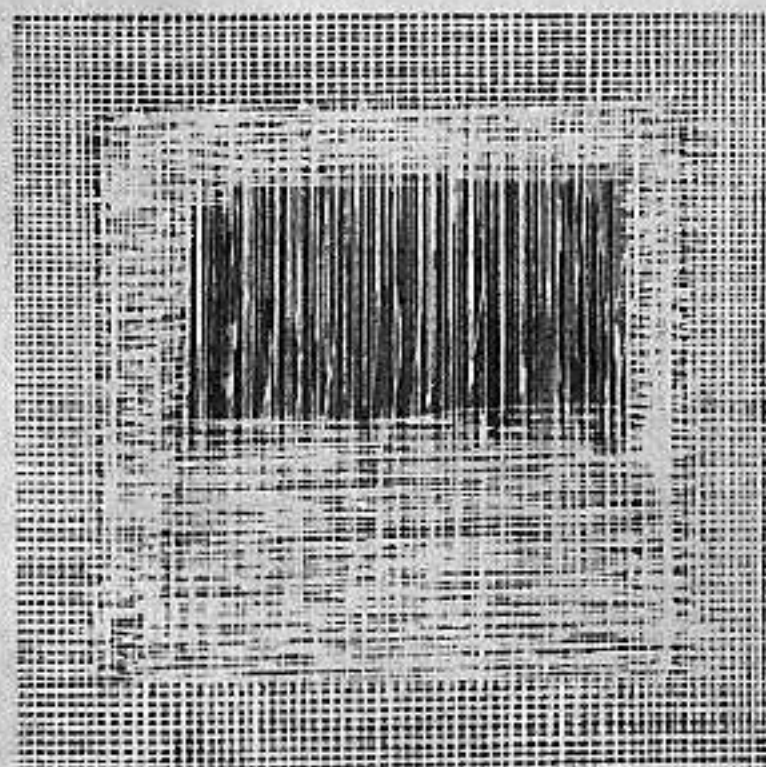
Poser ensuite la plaque couvre griffe qui sera maintenue par ses ergots entre les deux plaques glissières, en s'assurant que l'aiguille tombe bien au milieu du trou pratiqué dans cette plaque.

Enfiler l'aiguille et faire passer l'extrémité du fil dans l'anneau du pied à repriser.

Exécution du reprisage

Relever le pied-presseur et faire remonter l'aiguille comme pour la couture habituelle, Passer dessous le tambour sur lequel se trouve disposée l'étoffe à repriser et abaisser le levier du pied-presseur.

Piquer un premier point sur l'un des bords de la partie à repriser et faire remonter le fil du dessous. Les deux fils, venant de la canette et de la bobine seront donc sur le tissu ; les maintenir jusqu'au troisième point, puis les couper.



Faire ensuite de petits points sur le pourtour de la partie à repriser pour la consolider, puis, en déplaçant rapidement le tambour faire ensuite une nappe de points reliant les deux bords les plus rapprochés de la déchirure. Les fils de ces points doivent être disposés bien parallèles et dans le même sens que ceux du tissu.

Lorsque la déchirure est recouverte entièrement par cette première nappe de points, faire une deuxième nappe de points de piqûres perpendiculaires aux premières, et qui, se croisant et se nouant sur celles-ci, constitueront en quelques sorte un nouveau tissu.

Si la partie déchirée est trop grande et qu'il soit nécessaire de rapporter une pièce, fixer préalablement les bords de cette pièce par quelques points faits à la main, puis l'assembler sur tout son pourtour par des points de reprise comme indiqué ci-dessus.

NOMENCLATURE DES PIÈCES

Lorsque vous commandez une pièce de rechange, de si minime importance soit-elle, indiquer :

1° Le **numéro de fabrication de la tête** (emplacement indiqué fig. 2 page 4).

2° Le **numéro et le nom de la pièce** désirée en vous reportant aux différentes gravures de cette brochure et à la nomenclature ci-dessous.

Les numéros de cette nomenclature sont les mêmes que ceux employés sur les gravures et au cours des explications précédentes.

Numéros des Pièces	DÉSIGNATION
1	Bras.
2	Plateau.
5	Vilebrequin.
6	Bague coussinet avant.
7	Came du levier tendeur de fil.
10	Galet de la came en cœur.
11	Excentrique de la fourchette.
13	Douille de débrayage du volant.
15	Volant.
16	Anneau de débrayage du volant.
17	Disque moleté de débrayage du volant.
18	Vis d'arrêt du disque de débrayage du volant.
19	Barre-aiguille.
20	Came en cœur.
23	Pince-aiguille.
24	Vis de pince-aiguille.
25	Passe fil de la barre-aiguille.
27	Aiguille, système 705.
28	Barre de pied de biche.
29b	Pied de biche articulé.

NOMENCLATURE DES PIÈCES (suite)

Numéros des Pièces	DÉSIGNATION
30	Vis de pied de biche.
31	Coupe-fil.
34	Guide de la barre du pied de biche.
36	Ressort de pied de biche.
37	Rondelle du ressort de pied de biche.
38	Vis de réglage du presse-étouffe.
39	Levier de relevage du pied de biche.
41	Levier tendeur de fil.
42	Vis axe du levier tendeur de fil.
43	Galet du levier tendeur.
45	Axe goujon de tension de fil.
47	Ressort contrôleur de tension de fil.
48	Levier de réglage du ressort contrôleur.
49	Vis de blocage du levier de réglage du ressort.
50	Disque de tension du fil.
51	Disque de débrayage de la tension du fil.
52	Ressort de tension du fil.
53	Ecrou de réglage de la tension du fil.
54	Tige poussoir de débrayage de la tension.
55	Passe-fil de la tension.
56	Plaque de fermeture avant.
58	Vis de fixation de la plaque de fermeture avant.
59	Passe-fil de la plaque de fermeture avant.
61	Plaque recouvrant la came du levier tendeur de fil.
63	Disque de la tension de fil du dévidoir (Haut).
64	Disque de la tension du fil du dévidoir (Bas).
65	Vis axe des disques de la tension du dévidoir.
66	Disque couvre mécanisme.
68	Balancier.
70	Pivot conique du haut du balancier.

NOMENCLATURE DES PIÈCES (fin)

Numéros des Pièces	DÉSIGNATION
75	Bielle du chasse-navette.
77	Chasse-navette.
78	Pivot du chasse-navette.
82	Porte-navette.
86	Levier d'extraction de la navette.
89	Corps de navette.
90	Ressort de tension de fil de la navette.
91	Vis du ressort de tension de la navette.
92	Canette.
93	Fourchette du règle-point.
95	Galet carré du règle-point.
98	Vis de réglage de la douille du règle-point.
99	Plaquette indicatrice du règle-point.
103	Levier de manœuvre du règle-point.
104	Molette du levier de manœuvre du règle-point.
105	Axe du règle-point.
108	Manivelle de commande de l'axe du règle-point.
111	Support guide de la griffe d'entraînement.
113	Bouton moleté de la contrepoinette du dévidoir.
114	Vis axe du galet du support guide de la griffe.
117	Griffe double d'entraînement.
119	Plaque à aiguille.
121	Glissière de devant.
122	Vis d'arrêt de glissière de devant.
123	Glissière de derrière.
124	Broche porte-bobine.
128	Corps du dévidoir.
130	Poulie d'entraînement du dévidoir.
131	Caoutchouc d'entraînement.
138	Guide fil du dévidoir.